



Câu em trai lười biếng

貪玩的弟弟



✎ Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele Buthelezi
🔊 Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter
📄 Phuong Nguyen
🗣️ Vietnamese / Chinese (Mandarin)
📖 Level 1



香港故事書

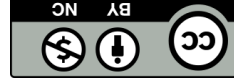
global-asp.github.io/storybooks-hongkong

Câu em trai lười biếng / 貪玩的弟弟

Written by: Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter
Translated by: Phuong Nguyen (vi), dohliam (zh)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by 香港故事書 in an effort to provide children's stories in 香港's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 International License.
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



Tôi thức dậy và nhóm lửa.

...

我起床生火。

我燒開水。

...

Tôi đun sôi một ít nước.





Tôi chẻ củi.

...

我劈柴。



Tôi khuấy nôi.

...

我攪攪鍋子。



Vì sao tôi phải làm việc chăm chỉ
như thế này... trong khi em trai
tôi thì chỉ bần chơi thôi?

...

我怎麼這麼辛苦.....而弟弟就只知道貪玩呢?



Tôi lau nhà.

...

我打掃地板。



Tôi rửa chén.

...

我清洗碗盤。